



MARTIN CANBERRA B-57 B

The B-57 Canberra was in its earliest concept a high altitude reconnaissance bomber but eventually became a very effective low altitude ground support aircraft. The terms "attack aircraft" and "fighter bomber" fill the mission requirements of close air support that the B-57 did so well. Design work began and by June 1945 this airplane had been designed by the British. By early May 1949 taxi tests began by the Royal Air Force, 1950, however, the United States Air Force was in the market for an airplane to replace the aging B-26 Invader. In the beginning the Canberra had been chosen as the most suited for night interdiction role. Eventually built by Martin, it was mainly used in the Vietnam war. Although being a design dating back to the post war years it proved to be one of the most valuable workhorses in the 1960s.

Technical data: Wing Span: 19,5 m; Length: 20 m; Weight Empty: 12.250 kg; Max weight: 25.000 kg; Max speed: 830 km/h.

Die Canberra B-57 war in ihrer ersten Konzeption ein Aufklärungsbomber für extreme Höhen der aber später zu einem sehr wirksamen Bodenunterstützungs-Tiefflieger wurde. Die Begriffe "Kampfflieger" und "Kampfbomber" treffen auf die Erfordernisse einer nahen Bodenunterstützung zu, die von der B-57 voll und ganz erfüllt wurden. Im Juni 1945 wurde dieses Flugzeug von den Briten geplant. Anfang Mai 1949 startete die Royal Air Force erste Versuche. 1950 suchte die U.S. Luftwaffe ein Flugzeug um das ältere Modell B-26 "Invader" zu ersetzen. Zu Beginn wurde die Canberra hauptsächlich für Nacht-einsätze eingesetzt. Konstruiert von Martin, wurde sie später vorwiegend im Vietnam-Krieg verwendet. Obwohl es sich hierbei um eine Konstruktion handelt, die auf die Nachkriegszeit zurückgeht, erwies sie sich in den 60er Jahren als eines der nützlichsten «Arbeitstiere» der Luftstreitkräfte.

Technische daten: Spannweite: 19,5 m; Länge: 20 m; Leergewicht: 12.250 kg; Max Gewicht: 25.000 kg; Höchstgeschwindigkeit: 830 km/h.

In un primo tempo, il Canberra B-57 fu utilizzato come apparecchio da ricognizione, poiché raggiungeva un'alta quota; più tardi però diventò un efficace aereo da bassa quota. Le definizioni "aereo da combattimento" e "bombardiere da combattimento" risultano giuste per la sua efficacia nel sostenere le operazioni al suolo. Nel giugno 1945, gli Inglesi disegnarono questo aereo e i primi di maggio 1949 la Royal Air Force iniziò le prove. Nel 1950, l'aviazione militare americana si interessò a questo aereo per sostituire l'ormai vecchio modello B-26 Invader. Inizialmente il Canberra fu soprattutto utilizzato per missioni notturne. Costruito dalla Ditta Martin, più tardi fu usato particolarmente nella guerra del Vietnam. Sebbene la costruzione di questo aereo risalga al primo dopoguerra, si rivelò un efficace «mezzo di lavoro» ancora negli anni sessanta.

Dati tecnici: Apertura alare: 19,5 m; Larghezza: 20 m; Peso

a vuoto: 12.250 kg; Peso a pieno carico: 25.000 kg; Velocità massima: 830 km/h.

Dans sa première conception le Canberra B-57 était un bombardier de reconnaissance à haute altitude. Dans un second temps il est devenu un avion de basse altitude très efficace pour le soutien feu des troupes au sol. Les missions "avion de combat" et "bombardier" correspondent aux exigences d'un soutien de l'armée au sol, rôle qui est parfaitement rempli par le B-57. En Juin 45 cet avion a été développé par les Anglais et en Mai 49 la Royal Air Force en faisait les premiers essais. En 1950 l'armée de l'air des Etats Unis cherchait un avion pour remplacer le modèle plus ancien B-26 "Invader". Au départ la Canberra était surtout utilisé pour des missions de nuit. Construit par Martin aux USA, il fut ensuite utilisé pendant la guerre du Vietnam. Malgré qu'il s'agisse d'une construction d'avant guerre, cet avion était l'une des "bêtes de travail" les plus utiles des armées de l'air.

Spécifications Techniques: Envergure: 19,5 m; Longueur: 20 m; Poids à vide: 12.250 kg; Poids maximal: 25.000 kg; Vitesse maximale: 830 km/h.

Canberra en su concepción inicial era un bombardero de reconocimiento de gran altitud, pero eventualmente se convirtió en un muy efectivo avión de apoyo a tierra de baja altitud. Los términos "avión de ataque" y "cazabombardero" describen las misiones de apoyo aéreo que el B-57 realizó tan efectivamente. Este avión fue diseñado por los británicos en Junio de 1945, y en Mayo de 1949 comenzaron sus primeras pruebas a cargo de la Royal Air Force. Sin embargo en 1950 la U.S. Air Force, estaba buscando un avión para reemplazar a los ya anticuados B-26 Invader. En un principio el Canberra fue elegido como el más adecuado para misiones de interdicción nocturna. Eventualmente construido por Martin, fue principalmente utilizado en la Guerra del Vietnam. Aunque su diseño de la posguerra, probó ser uno de los más valiosos aparatos en los años 60.

Datos técnicos: Envergadura: 19,5 m; Longitud: 20 m; Peso a vacío: 12.250 kg; Peso máximo: 25.000 kg; Velocidad máxima: 830 km/h.

Canberra oli alussa suunniteltu korkean lentokorkeuden partio-pommittajaksi mutta siitä tuli erittäin tehokas matalan lentokorkeuden maajoukkojen tuki-kone. Termit "hyökkäyskone" ja "taistelu-pommittaja" kuvaavat mihin B-57 sopi parhaiten. Suunnittelu alkoi kesäkuussa vuonna 1945. Toukokuun alussa 1949 Royal Air Force aloittivat koe-lennot. USA:n ilmavoimat olivat myös kiinnostuneita tästä koneesta koska heidän piti vaihtaa vanhentuneet B-26 Invader koneitaan uusiin. Vaikka ennen sotia suunniteltu kone oli vanhentunut se osoittautui arvokkaimmaksi työhevoseksi 1960 luvulla.

Tekniset tiedot: Siipien kärkiväli: 19,5 m; Pituus: 20 m; Paino tyhjänä: 12.250 kg; Maksimi paino: 25.000 kg; Maksimi nopeus: 830 km/h.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummern folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroita osat askartelu-veitsellä tai saksailla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan iroita osia vääntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat noulet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nauot taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nännä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen iroittamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

組立前請注意!

組立前請詳閱說明書。用鋒利刀或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只須用模型專用膠水勿使用油漆以免構件變形。白色箭頭顯示零件須黏合的部位。白色箭頭顯示零件組合不必用膠。A-B-C...這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位應先塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

由塑膠貼紙中剪下所需的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘，將紙貼放在模型上並把貼紙邊緣底紙至適當位置，為便黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBSt! Några goda råd.

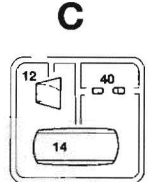
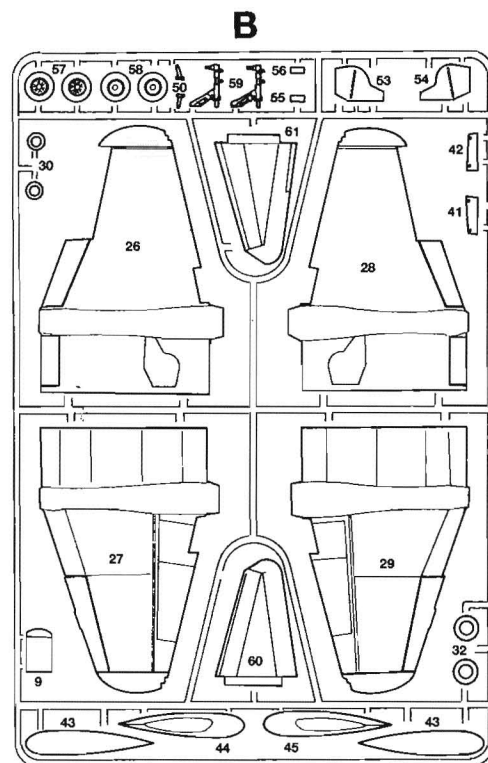
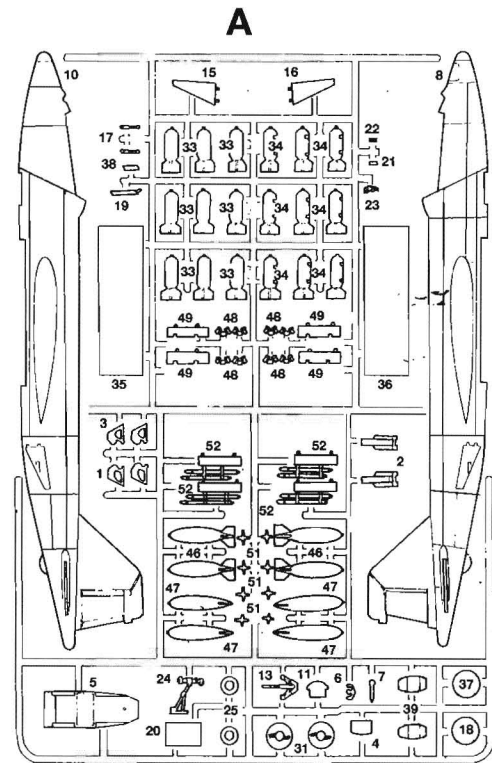
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monterats utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilket ram man finner delarna. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarn de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES

CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE



AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System

The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System

A

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983

B

1790 MODEL MASTER
F.S. 17178
Chrome Silber
Chromsilber (G)
Argento Cromo (L)
Argent de Chrome (B)

C

1768 MODEL MASTER
F.S. 37875
Flat White
Weiss (M)
Bianco (O)
Blanc Mat (M)

D

1716 MODEL MASTER
F.S. 34227
Pale Green
Resedagrün (M)
Verde Pallido (O)
Vert Pâle (M)

E

1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)
E 2741

F

1729 MODEL MASTER
F.S. 16440
Gloss Gull Gray
Möwengrau (G)
Grigio Gabbiano (L)
Gris Mouette Brillant (B)

G

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

H

1584 MODEL MASTER
Chromate
Olivgelb (M)
Verde-Giallo (O)
Chromate (M)

I

1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)
E 7873

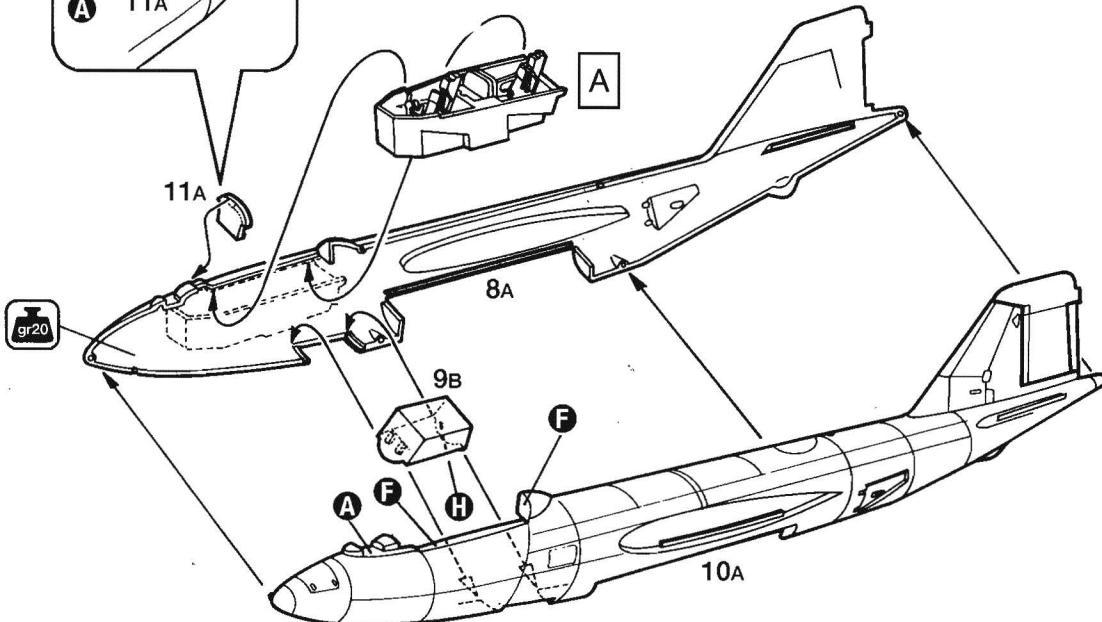
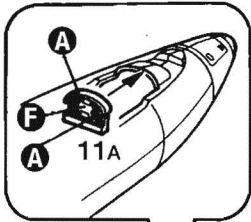
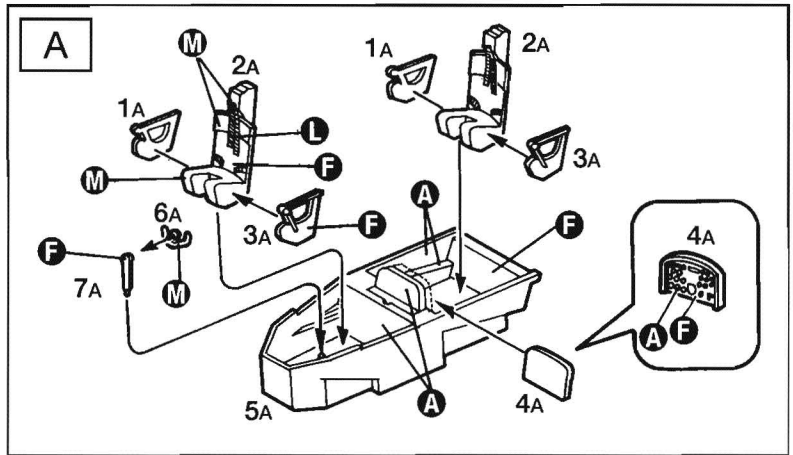
L

1742 MODEL MASTER
F.S. 30219
Dark Tan
Graubraun (M)
Nocciola (O)
Brun Foncé (M)
E 6413

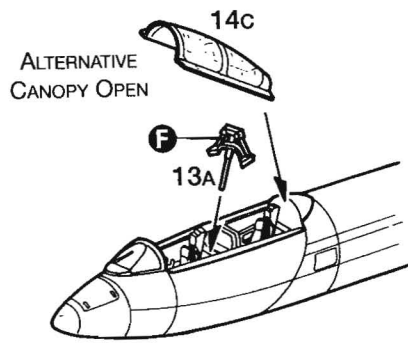
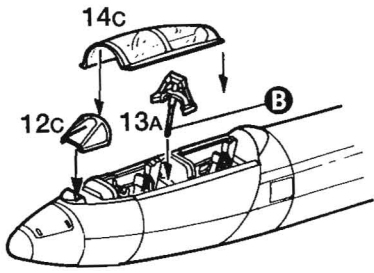
M

1747 MODEL MASTER
F.S. 17038
Gloss Black
Schwarz (G)
Nero (L)
Noir Brillant (B)
E 9971

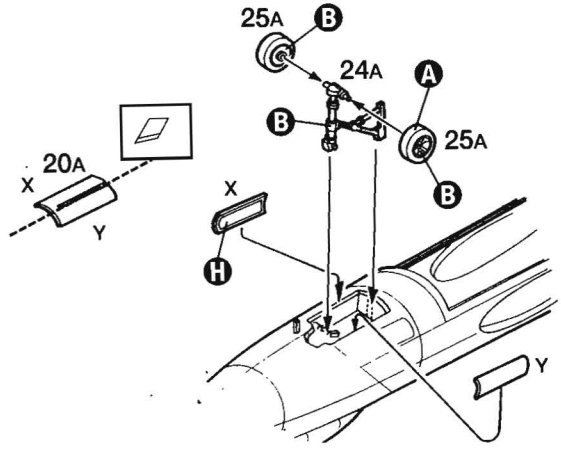
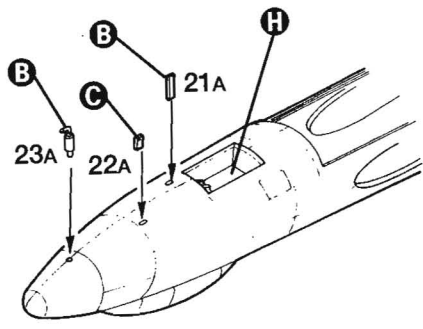
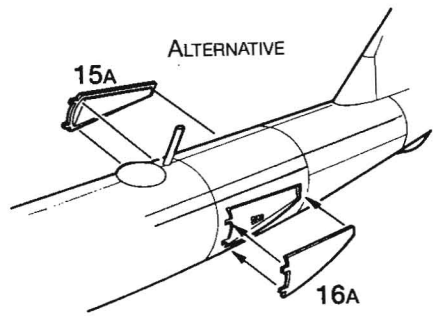
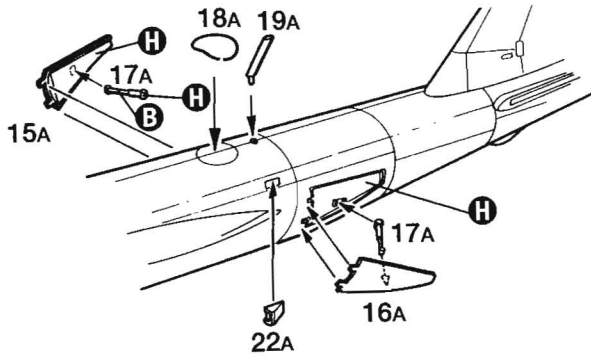
1



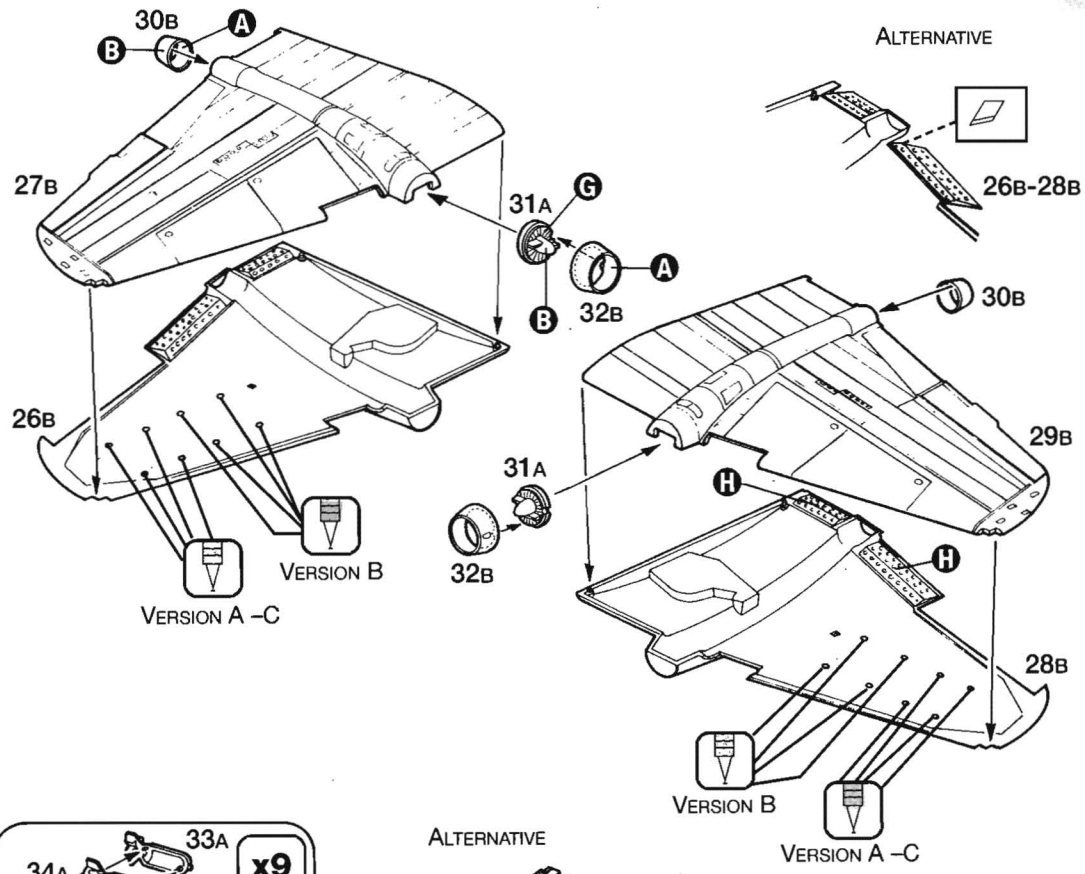
2



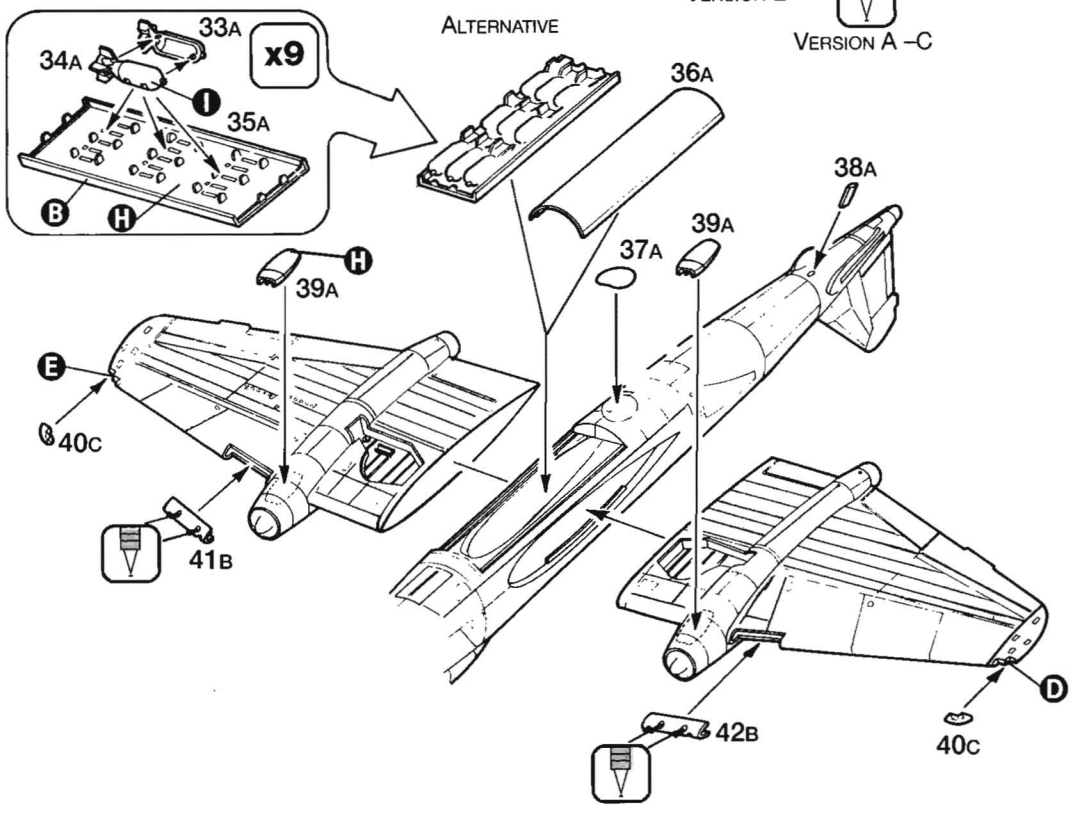
3



4

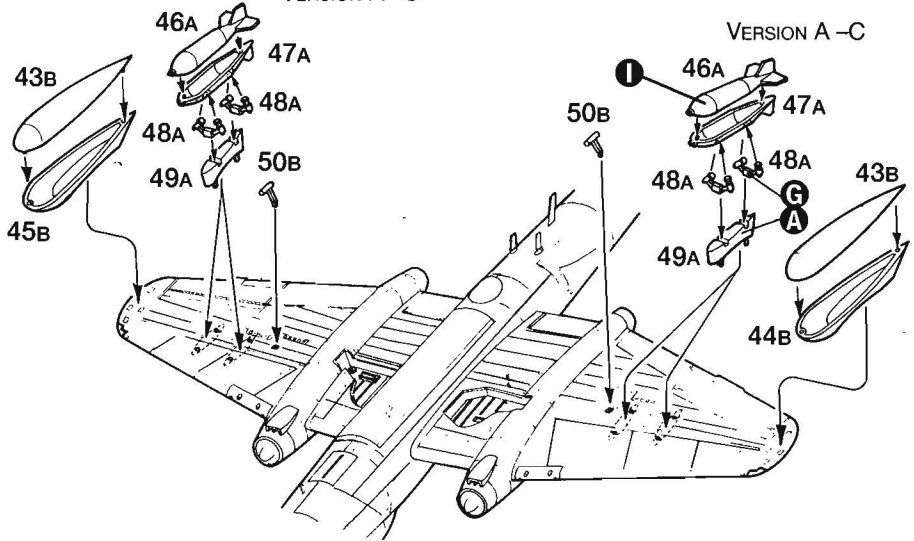


5

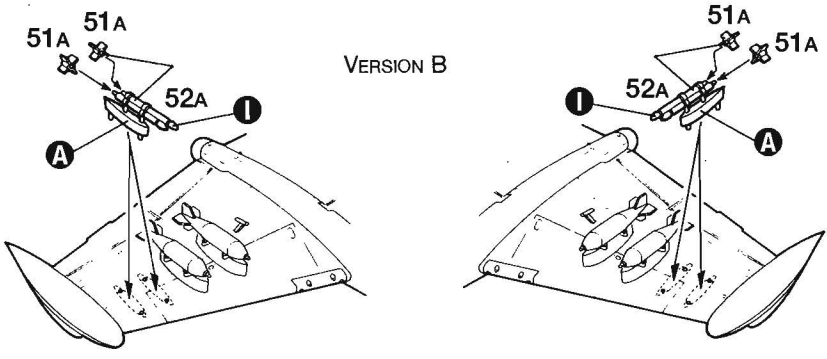


6

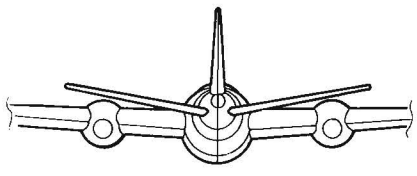
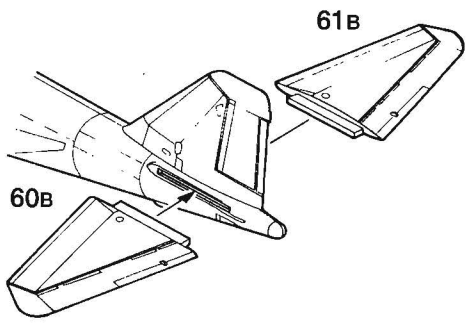
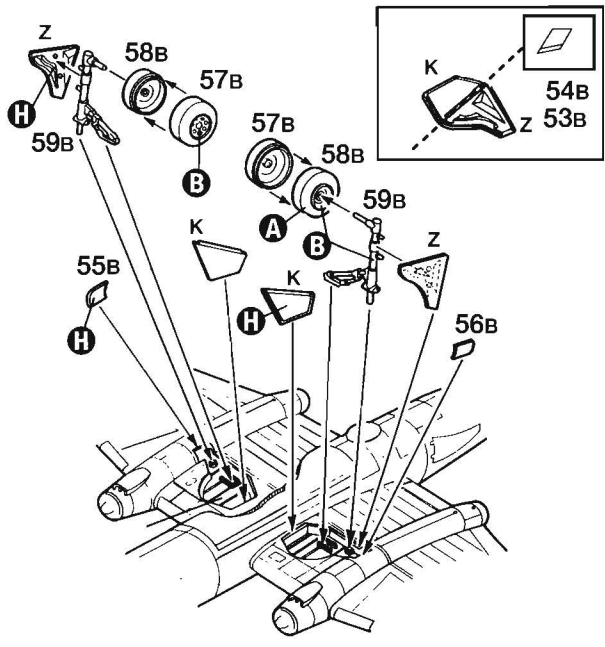
VERSION A - C



VERSION B



7



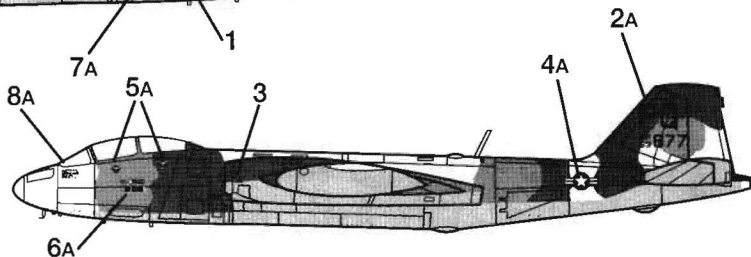
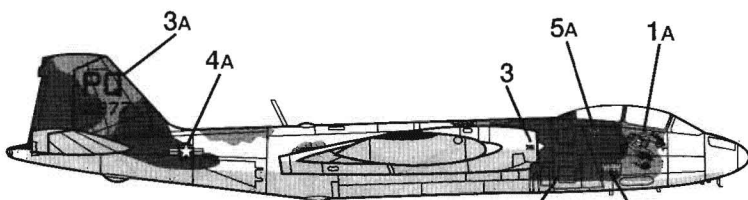
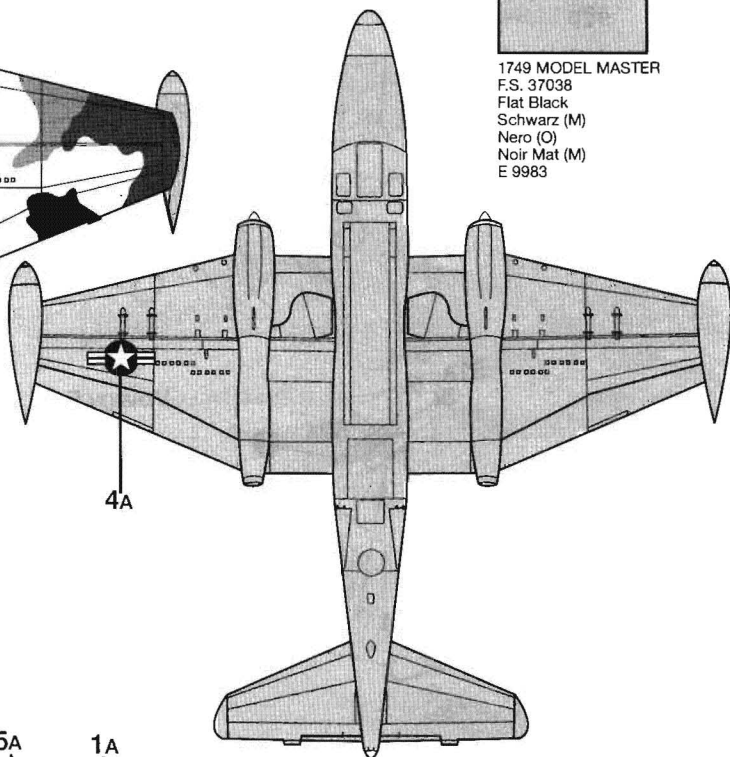
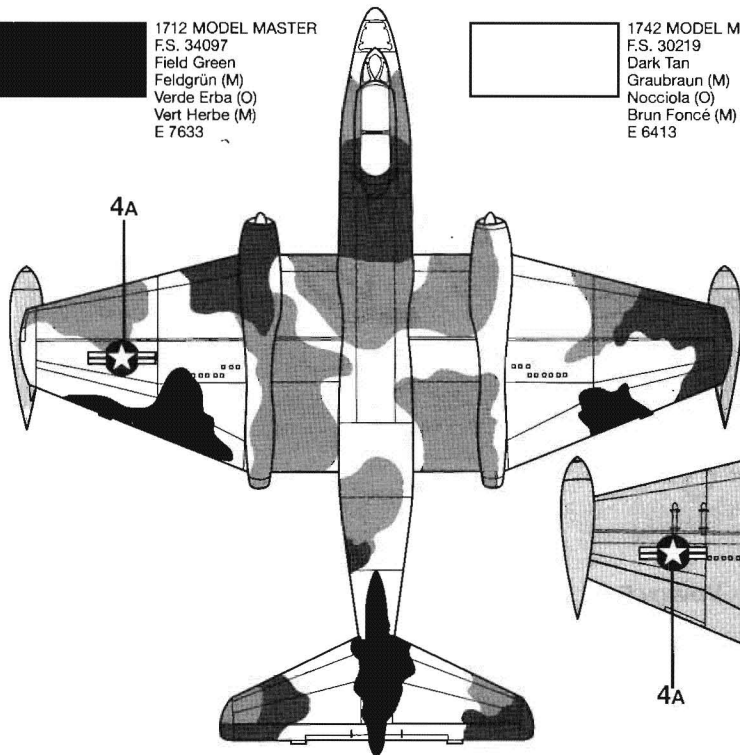
VERSION A - 8TH TBS, 35TFW, PHAN RANG; VIETNAM 1968

1712 MODEL MASTER
F.S. 34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)
E 7633

1742 MODEL MASTER
F.S. 30219
Dark Tan
Graubraun (M)
Nocciola (O)
Brun Foncé (M)
E 6413

1713 MODEL MASTER
F.S. 34102
Medium Green
Mittelgrün (M)
Verde Medio (O)
Vert Medium (M)
E 7733

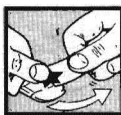
1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute antauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abstreifen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

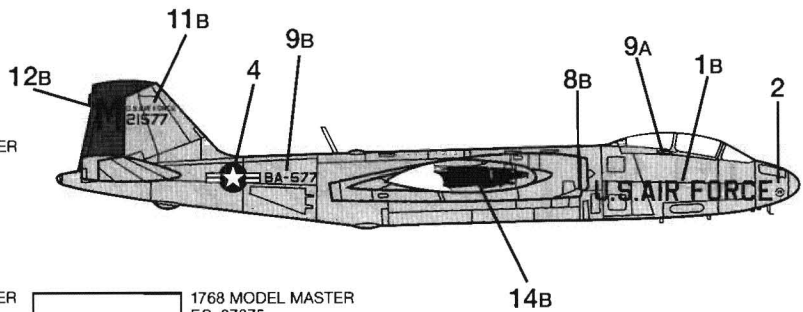
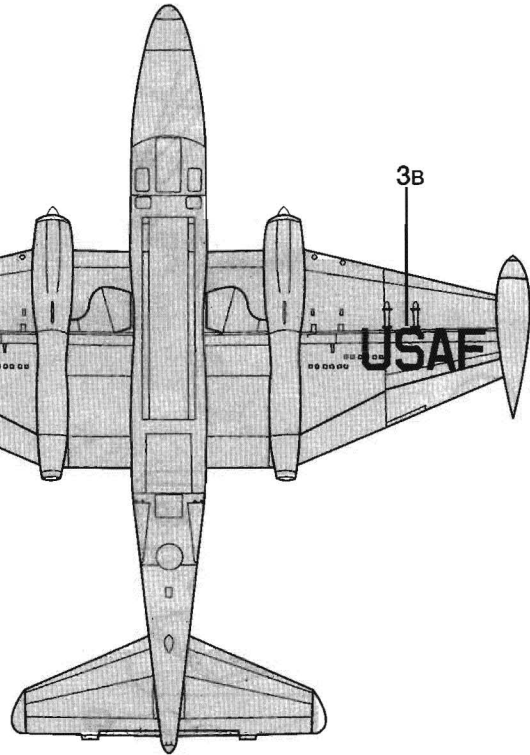
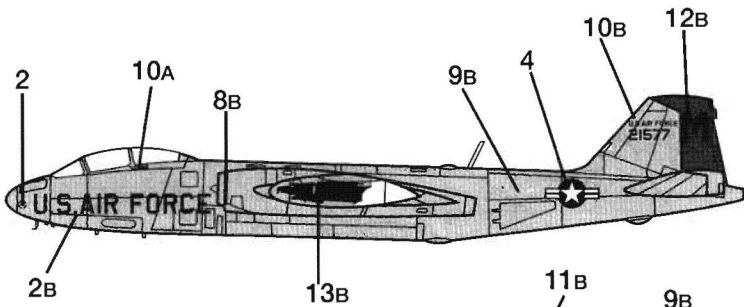
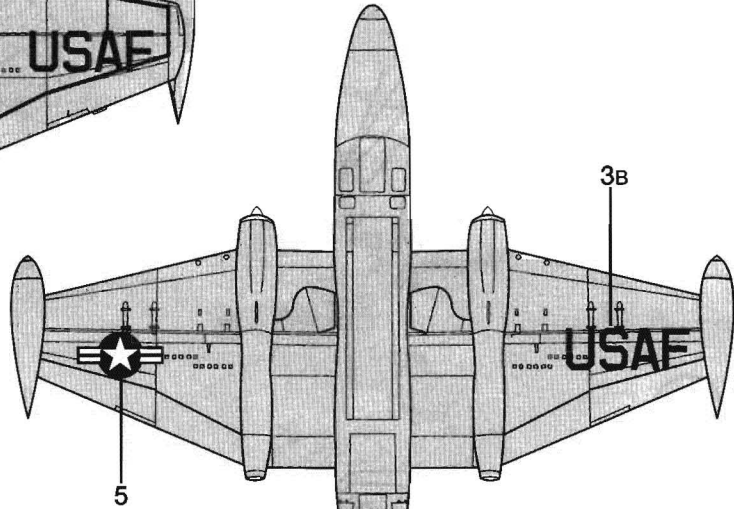
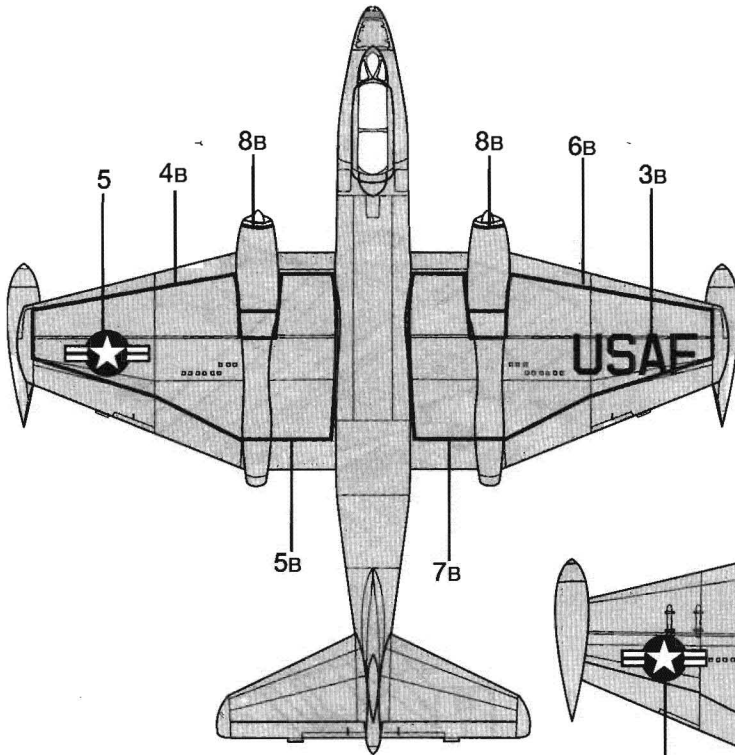
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mayor adherancia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water; heudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken


Transfer instructions: Cut out the required part of the decal, dip it in clean water for about 1/2 minute; press it against the model and slide it from the paper onto its place. Press it with a clean cloth.

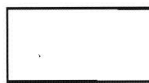
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимую местность модели, переведите туда наклейку, сдвигая ее с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

VERSION B - 82ND BS, 38TH BG(T), LAON; FRANCE 1958



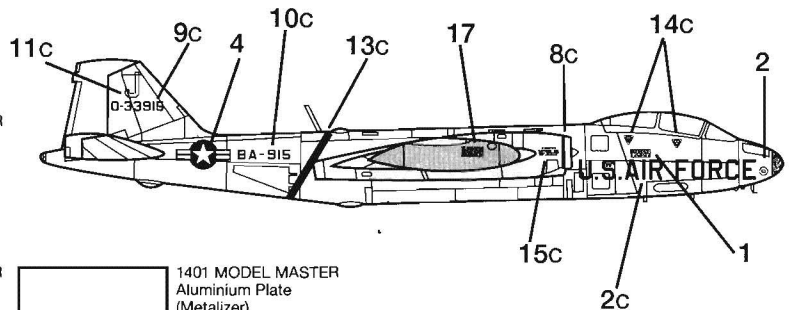
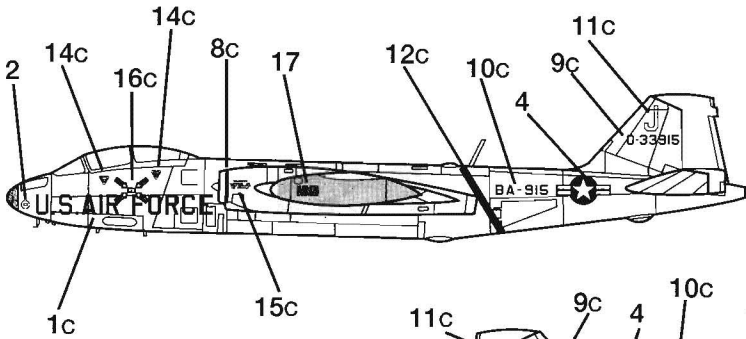
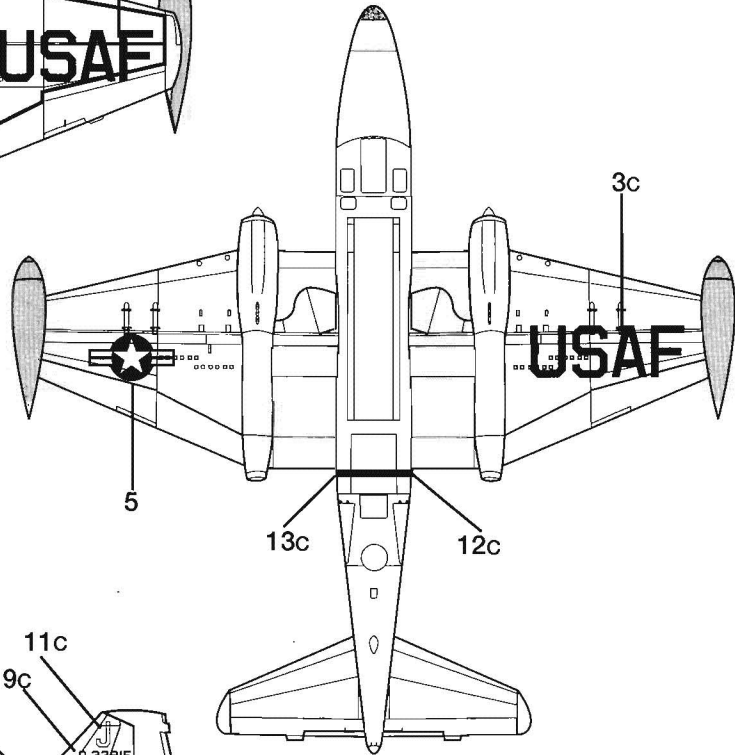
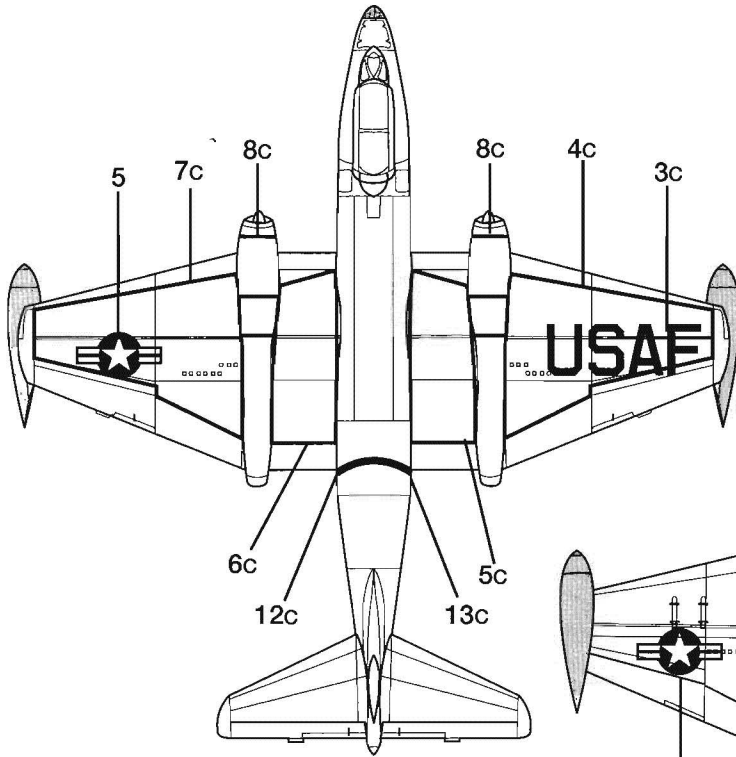
 1569 MODEL MASTER
 Flat Yellow
 Gelb (M)
 Giallo (O)
 Jaune Mat (M)
 E 0683

 1749 MODEL MASTER
 F.S. 37038
 Flat Black
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)
 E 9983

 1768 MODEL MASTER
 F.S. 37875
 Flat White
 Weiss (M)
 Bianco (O)
 Blanc Mat (M)
 E 0053

14B

VERSION C – 13TH BS, 3BW, BIEN HOA; VIETNAM 1965



1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)
E 0683

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983

1401 MODEL MASTER
Aluminium Plate
(Metalizer)
Aluminium (Metalizer)
Aluminio (Metalizer)
Aluminium (Metalizer)

**I** IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- Gioiattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
 - Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modelgetreue Nachbildung notwendig sind.
 - Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumern, da diese Verletzungen verursachen können.
 - ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
 - Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY
Kundendienst für Deutschland:
Getr. FALLER GmbH 78148 Gütenbach

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesvoegen worden.
 - Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
 - Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hoobymessen ter voorkoming van letsel.
 - WAARSCHUWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
 - Behoudt dit adres voor toekomstige gebruik.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
 - Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
 - Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causar daños personales.
 - ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
 - Conservar la presente dirección para futuras referencias.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
 - Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
 - Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
 - ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
 - Conservar este endereço para futuras referências.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

SE TÄRKEITÄ TIETUJAA KOSKIEN TÄTÄ RAKENNUSARJAAI

- Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
 - Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava eriyistä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
 - Irohetaessa muoviosia valurugosta saattaa katkaisukohtaan jäädä säännä. Nämä on poistettava viillalla tai hiomapaperilla huolellisuutta noudattaen.
 - Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä joutuk pienet osat vääden irrottaa. Älä anna lasten missään oluusteissa koskettaa kielellä tai imää metalli- tai sähköä.
 - Voiteluväineitä (vaseliini, voiteluöljy ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
 - Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista larvetta silmälämpöä, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahanlujasta.
 - VAROITUS:** Ohjeessa suositellut maalit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESSETT

- Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
 - Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
 - Utvis aktsomhet når verktoy og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
 - ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
 - Spar denne adressen til fremtidig bruk.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- Anbefales ikke til børn under 3 år, indeholder små dele.
 - Sætret kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
 - Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
 - Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
 - Spar denne adresse for evt henvendelse.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGGSAZ

- Var noga att läsa och helt först instruktionsboken innan du börjar bygga ditt byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
 - Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
 - När du lossar plastdelarna från gjutvarnen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
 - Vissa delar är lossbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
 - Fett eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
 - Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkan och motsvarande uppgifter om importören.
 - WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

HR PROČITATI I SACUVATI

- Igracke neprikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
 - Prisutnos krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
 - Ako upotrebljavate alat i nozeve za montiranje obratite pažnju da se ne posjećate.
 - Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
 - Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

H ELDOLVASNI ÉS BETARTANI

- A játék nem adható 3 éven aluli kiskisnek, mert lenyelhetik vagy leszippanthatják a kis részeket.
 - A modellen az összelállításhoz szükséges vegződökéek találhatók.
 - Amenyiben az összelállításhoz éles eszközökéet használn, vigyázzon, hogy meg ne sértsé magát!
 - Az összelállításhoz javasolt színekéet csak felnőtteknek ajánljuk.
 - Kérjük, hogy őnzze meg ezt a címet további hivatkozások céljából.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

CZ ČTĚTE A UCHOVĚJTE

- Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo udechnout malé části.
 - U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
 - Používejte si k sestavení ostré nástroje a čepel, dejte pozor, abyste se neporanili.
 - Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým modelářům.
 - Uchvejte tuto adresu k případným budoucím referencím.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

PL PRZECYTĄĆ I ZACHOWAĆ

- Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, wględu na małe części.
 - Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
 - Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku UWAGIA: ostrzy narzędzi podczas montażu.
 - Zachowaj nienależyte adresy dla przyszłych referencji.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

TR TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içerebilir.
 - Kusursuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek sivri kenarları parçalar içerebilir.
 - Yapım sırasında metal bacağı ve tırpuz gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi yaralanmamaaya sebep olmak için çok dikkat edilmelidir.
 - Dikkat:** Model için kullanılanlması tavsiye edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanmaları için uygundur.
 - Başvularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

РУССКИЙ ПРОЧИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательные пути не дайте детям младше трех лет.
 - Набор может содержать детали с острым инструментом, которые необходимо соблюдать осторожность при работе с резакими и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
 - ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми моделями.
 - Сохраните адрес производителя для будущих обращений.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει μικρά μέρη.
 - Το kit περιέχει μέρη με μυτερές άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του μοντέλου με ακρίβεια.
 - Προσοχή κατά τη χρήση μοντελιστικών εργαλείων και κοπών τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
 - Προσοχή: Τα χρώματα που συστήνονται για το χρωματισμό του kit είναι για ενήλικες μοντελιστές μόνο.
 - Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για μελλοντική χρήση.
- ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

- このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下のお子には適しません。
- モデルの正確な再現のために、やじをえず先端のとった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。
- 警告: このキットで用いている塗料は成人モデラーの使用に限られます。
- 将来の参照のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

- 重要説明: 由於包含細小部份, 此模型不適合3歲或以下兒童。由於製作上的比例及真實性起見, 此模型的部份可能帶有銳角。當使用其他模型工具如利刀等時, 特別留意安全。
- 注意: 此模型所指定漆料只適合成人使用。請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY